**Phaåm 4: VOÂ TAÄN TAÏNG**

Ñöùc Phaät baûo:

–Naøy Long vöông, sao goïi laø Boà-taùt kieán laäp trí tueä vì ngöôøi noùi phaùp chaúng thaáy coù ngöôøi?

–Ngöôøi laø khoâng ngaõ, khoâng nhaân, chaúng phaûi thaân. Ngöôøi laø tòch mòch, ngöôøi khoâng thaät coù. Ngöôøi voán thanh tònh. Ngöôøi laø aâm thanh. Ngöôøi laø caùi teân goïi vaäy. Ngöôøi laø Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän. Ngöôøi chaúng phaûi coù soá. Ngöôøi nhö xeùt veà chaân lyù. Ngöôøi khoâng sinh ra. Ngöôøi chaúng sinh khôûi. Vì ngöôøi noùi phaùp laø giaûng noùi ngöôøi thanh tònh, chaúng chaáp ngaõ, ngaõ sôû, khoâng thoï, khoâng maïng, chaúng dieät töï nhieân, chaúng dieät sôû höõu. Theo haïnh voán coù cuûa ngöôøi maø vì hoï noùi phaùp, huoáng laø chuùng sinh voán töï nhieân tònh, töï nhieân khoâng ngaõ, töï nhieân khoâng hình töùc laø ngöôøi töï nhieân. Giaû söû, ngöôøi töï nhieân maø do ñaây töï nhieân thì caùc phaùp töï nhieân. Giaû söû caùc phaùp töï nhieân thì taát caû Phaät phaùp cuõng laïi töï nhieân. Ñoù goïi laø taát caû caùc phaùp ñeàu laø Phaät phaùp.

Taát caû caùc phaùp chæ laø giaû danh vaäy, do goïi maø coù teân. Giaû söû noùi caùc phaùp töùc laø giaûng noùi phi phaùp. Vì sao? Vì lôøi noùi ñuùng nhö

phaùp thì phi phaùp cuõng vaäy. Nhö noùi leân aâm phaùp töùc laø aâm phi phaùp. Vì sao? Vì phaùp giôùi cuûa caùc phaùp voán ñeàu thanh tònh, chaúng theå ngoân thuyeát, cuõng khoâng sôû ñaéc. Phaùp giôùi voán tònh cuõng khoâng coù caùi ñeå naém giöõ. Caùc phaùp cuûa taát caû phaùp giôùi voán tònh, huûy hoaïi taát caû phaùp thì thaønh töïu choã naøo? Ñoù laø caùc Ñöùc Phaät vì chuùng sinh noùi Kinh phaùp. Do nhaân duyeân tòch mòch nhö vaäy neân chaúng coù söï giaùo hoùa hieåu bieát cuûa aâm thanh caùc Phaät phaùp vaäy. Phaät phaùp khoâng giaùo hoùa maø chaúng theå ôû höõu vi, voâ vi. Vì sao? Vì chaúng lìa khoûi höõu vi, voâ vi maø coù giaûi thoaùt. Chaéc coù phaùp khaùc coù theå tính keå ö?

soá!

Long vöông ñaùp:

–Baïch Theá Toân! Chaúng coù vaäy! Vì caùc phaùp voâ soá, Nhö Lai voâ

Ñöùc Phaät daïy:

–Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi noùi cuûa oâng! Caùc phaùp voâ

soá, Nhö Lai voâ soá töùc laø khoâng coù hai. Naøy Long vöông! YÙ oâng theá

naøo? Noùi voâ soá laø coù xöù sôû ö?

Ñaùp raèng:

–Baïch Theá Toân, chaúng phaûi vaäy! Ñöùc Phaät daïy:

–Vì sao vaäy? OÂng neân bieát! OÂng phaûi khôûi söï quan saùt aáy! Phaät phaùp khoâng xöù, khoâng lôøi! Nhö Phaät phaùp khoâng xöù, khoâng lôøi thì taát caû caùc phaùp khoâng xöù, khoâng lôøi cuõng laïi nhö vaäy.

Naøy Long vöông! OÂng haõy nhìn xem ñaïi Bi cuûa Nhö Lai voøi voïi! Neáu ñem ñieàu aáy khai hoùa chuùng sinh thì khieán cho hoï an laäp kieân coá. Laïi taát caû phaùp khoâng xöù sôû, khoâng ngoân thuyeát neân noùi chæ laø lôøi daïy phöông tieän: Ñaây laø phaùp höõu laäu, ñoù laø phaùp voâ laäu, ñaây laø vieäc theá gian, ñoù laø vieäc xuaát theá gian, chaáp tröôùc, voâ tröôùc, höõu soá voâ soá, höõu vi voâ vi, phieàn naõo saân haän, laø tích taäp laø xaû boû, phaùp cuûa phaøm phu phaùp cuûa Thaùnh hieàn, phaùp hoïc, phaùp chaúng hoïc, phaùp Thanh vaên, phaùp Duyeân giaùc, phaùp Boà-taùt, phaùp cuûa Phaät...

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Long vöông! Nhö vaäy, Nhö Lai vì ngöôøi thuyeát phaùp giaûng noùi xöù sôû aáy, cuõng chaúng thaáy phaùp vaø khoâng coù caùc phaùp töôûng. Ví nhö coù ngöôøi, ñoái vôùi hö khoâng khoâng saéc, khoâng thaáy maø muoán duøng caùc saéc veõ vaøo hö khoâng. Hoï veõ töôïng trôøi vaø töôïng ngöôøi, töôïng voi, ngöïa, töôïng ngöôøi ñi boä, keû ngoài xe... Ngöôøi ñoù veõ theá coù khoù khoâng?

Ñaùp raèng:

–Raát khoù, raát khoù, thaät chöa töøng coù! Thöa Ñaáng Thieân Trung Thieân!

Ñöùc Phaät daïy raèng:

–Naøy Long vöông! Vieäc laøm cuûa Nhö Lai laø raát khoù. Ñoái vôùi caùc phaùp ñoù khoâng saéc, khoâng chaáp thuû maø chaúng theå thaáy, cuõng khoâng vaên töï, cuõng khoâng sôû ñaéc maø vì taát caû giaûng noùi daïy baûo, thò hieän ra vaên töï. Thieát laäp baèng phöông tieän naøy môùi laø raát khoù. Neáu coù ngöôøi tin vaøo töôïng phaùp nhö vaäy thì chính laø nhöõng ngöôøi phaàn lôùn ñöôïc thaønh töïu. Neáu ngöôøi nhaän nghóa phaùp thaâm dieäu naøy thì chaúng bò söï chi phoái cuûa caùc ma. Nhôù laïi ñôøi quaù khöù cuûa ta, naøy Long vöông! Ta laïi thaáy cuùng döôøng voâ öông soá Ñöùc Phaät, luoân saün

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

saøng boû nhaø, tònh tu phaïm haïnh. Nhöng nhöõng Ñöùc Nhö Lai ñoù chöa töøng vì ta noùi phaùp thaâm dieäu, öùng vôùi beänh maø giaûng noùi boá thí, trì giôùi, phaùp hoïc ñaïo, laéng nghe lôøi daïy nhaãn nhuïc, nhaân aùi, hoøa thuaän, ôû yeân nôi vaéng laëng, coâng ñöùc cuûa chæ tuùc. Vì sao? Vì ñöùc tu haønh chöa xong. Ñöùc tu haønh xong roài, töø Ñöùc Nhö Lai Ñaïi Thuø Dieäu, ta lieàn ñöôïc nghe phaùp thaâm dieäu aáy, ngay töùc thôøi chöùng phaùp Nhaãn nhu thuaän. Cho oâng neân bieát yù nghóa naøy, oâng neân khôûi söï quan saùt naøy: Nghe phaùp thaâm dieäu ñoù thì coâng ñöùc ñaày ñuû. Töø ñôøi quaù khöù baäc chaùnh giaùc nhaän Kinh thaâm dieäu naøy, khoâng töôûng, khoâng danh, moïi nhaân duyeân nhô ueá, khoâng ngaõ, khoâng nhaân, khoâng thoï maïng, tin öa, thoï trì, phuùng tuïng vì ngöôøi khaùc giaûng noùi thì phöôùc aáy raát nhieàu. Neáu coù Boà-taùt thöông xoùt taát caû muoán khieán cho yeân oån, khieán cho moãi moät chuùng sinh trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñeàu ñöôïc yeân oån, chö Thieân, nhaân daân taäp hôïp coâng ñöùc naøy thí cho moät ngöôøi.

Naøy Long vöông! YÙ oâng theá naøo? Boà-taùt aáy chaéc ñaõ vì chuùng

sinh gia taêng theâm yeân oån voâ cöïc chaêng?

Ñaùp raèng:

–Raát nhieàu, raát nhieàu, thöa Ñaáng Thieân Trung Thieân! Ñöùc Phaät daïy:

–Coù Boà-taùt cho nhöõng chuùng sinh ngaàn aáy yeân oån, nhöng neáu oâng vì ngöôøi noùi moät caâu veà nghóa cuûa voâ thöôøng, khoå, khoâng, phi thaân, veà vieäc Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän, voâ ngaõ, voâ nhaân, voâ thoï, voâ maïng, chaúng sinh, chaúng khôûi thì phöôùc boá thí yeân oån ñoù khoù xöng löôøng. Vì sao? Vì söï yeân oån höõu vi thì chuùng sinh ñeàu traûi qua, coøn söï yeân oån voâ vi thì hoï chöa töøng traûi vaäy. Boà-taùt aáy duøng phaùp thaâm dieäu naøy laøm aâm thanh, laáy yeân oån voâ vi laøm ñoà aên uoáng. Vaäy neân, Boà-taùt muoán töï laäp nghóa, ñuû nguyeän cho theá gian thì phaûi hoïc phaùp thaâm dieäu.

Neáu coù Boà-taùt ñaõ ngoài taïi phaùp hoäi maø boû phaùp thaâm dieäu, noùi taïp cuù, trau chuoát thì ñoù laø ngöôøi ñoaïn tuyeät söï giaùo hoùa cuûa chaùnh phaùp. Vì sao? Vì phaùp thaâm dieäu ñoù ban boá khaép coõi Dieâm-phuø-lôïi maø chaúng maát heát söï nghe nhaän cuûa con ngöôøi. Ngöôøi öa thích phaùp thì chaúng ñuû ñeå noùi, coøn chaúng phaûi ngöôøi nghe phaùp thì raát nhieàu. Giaû söû Phaùp sö giaáu phaùp thaâm dieäu, ñoïc tuïng taïp cuù, laø ngöôøi chaúng

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

öa phaùp saâu xa thì trôøi chaúng hoan hyû. Thieän nam ñoù ñaõ theo nieàm vui cuûa ñôøi maø noùi vieäc theá tuïc. Than oâi! Ñau ñôùn thay!

Trong chuùng hoäi naøy, ngöôøi khoâng noùi phaùp, loøng lo buoàn maø lui ra, boû ñi.

Haûi Long vöông baïch Ñöùc Theá Toân:

–Phaùp hoïc ñaïo boá thí, trì giôùi laø vieäc theá tuïc sao? Boû nhaø xuaát gia hoïc tònh tu phaïm haïnh chaúng phaûi laø Phaät phaùp sao?

Ñöùc Theá Toân ñaùp:

–Caùc Ñöùc Phaät ra ñôøi roài khôûi leân phaùp voâ khôûi. Haønh hoùa ôû ba coõi, coù söï cöùu hoä ñeàu laø vieäc theá tuïc, chaúng phaûi laø lôøi noùi cuûa Phaät. Nhöõng caùi ñoù thì sao goïi laø boán Thieàn, boán Taâm bình ñaúng, boán Ñònh voâ saéc, naêm Thoâng, möôøi Haïnh thieän, Boá thí, Trì giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán, Nhaát taâm, Trí tueä, saùch sôù, tính toaùn, kinh quyeån, y hoïc, phöông thuoác, ngheà kheùo, kyõ thuaät, thaân töôûng, y thöïc, taøi vaät, caùi yeâu thích, thieàn ñònh... haønh ñoäng taïi ba coõi ñeàu laø vieäc theá tuïc, chaúng phaûi laø lôøi cuûa Nhö Lai?

Ñöùc Phaät baûo Long vöông:

–Phaät xuaát hieän ôû theá gian chöa töøng nghe khoå cuûa phi thöôøng, tòch cuûa phi ngaõ, tröø tan nghóa Khoå, ñoaïn döùt nghóa Taäp, chöùng ñeán nghóa Dieät, tuaân tu nghóa Ñaïo, vaøo ñeán nghóa Khoâng, qua khoûi Voâ töôùng, daãn ñeán Voâ nguyeän, ñoái vôùi caùc haïnh chaúng sinh, chaúng khôûi, nghóa YÙ chæ, YÙ ñoaïn, Caên, Löïc, Thaàn tuùc, Giaùc yù, quan saùt taùm ñöôøng tòch tónh, caàu chaân ñeá baûn tònh, nhö khoâng khôûi leân aám, gieo troàng caùc nhaäp laø nghóa khoâng tòch, do caùc nghóa chaúng hoaïi caùc phaùp, chaúng hoaïi phi phaùp, hieåu taát caû phaùp chaúng sinh chaúng tröôûng thì ñeàu khoâng coù caùi ñeå khôûi leân, chaúng chaáp laø coù thöôøng, khoâng thöôøng, do nhaân duyeân khôûi neân khoâng choã sinh ra. Trôû laïi vôùi baûn tònh maø lìa khoûi saéc duïc, hieän voâ soá phaùp vaøo vôùi ñaïo phaùp. ÔÛ trong ñaïo phaùp khoâng töôûng gì chaúng töôûng, khoâng öùng gì chaúng öùng, xaû boû taát caû nieäm töôûng thanh tònh, chaúng tònh, khoâng naâng leân khoâng haï xuoáng, cöûa aám toái taêm töï nhieân nhö khoâng, ñöôïc haïnh bình ñaúng thì ñoái vôùi töôûng bình ñaúng vôùi töôûng, voâ töôûng, ñoái vôùi töôûng lìa khoûi töôûng ñoàng ñeàu vôùi taát caû töôûng; lìa khoûi taát caû töôûng thì khoâng quan saùt thaáy tòch nhieân, ñoái vôùi caùc kieán chaáp hieän leân caùc ñieân ñaûo, taát caû bình ñaúng, neân goïi laø ñöôïc quaû Tu-ñaø-hoaøn ñeàu laø aâm thanh vaäy, caùi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

ñoù khoâng sôû ñaéc, cuõng khoâng chaúng ñaéc, chaúng thoï, chaúng xaû.

Ñöùc Phaät noùi vôùi Long vöông:

–Nhöõng ñieàu tröôùc ñoù noùi veà söï ngöï trò cuûa caùc phaùp. Sôû ñaéc chaúng theå xöng noùi, ñeán vôùi Thanh vaên thì ñöôïc thöøa Thanh vaên, ñeán vôùi Duyeân giaùc ñöôïc thöøa Duyeân giaùc, ñeán vôùi Boà-taùt chöùng ñöôïc phaùp Nhaãn baát khôûi, thaønh ñaïo Nhö Lai Voâ thöôïng Chaùnh chaân, laøm baäc Toái Chaùnh Giaùc. AÁy goïi laø lôøi noùi cuûa Phaät. Lôøi noùi ñoù laø lôøi daïy theo taäp tuïc ñeàu laø phaùp giaùo cuûa Phaät ñoái vôùi chaân ñeá. Phaät ñaïo khoâng vaên töï, lôøi Phaät khoâng lôøi, lôøi Phaät khoâng daáu veát, lôøi Phaät khoâng hình töôùng, lôøi Phaät khoâng khen ngôïi, lôøi Phaät khoâng giaùo hoùa, lôøi Phaät khoâng döøng laïi, lôøi Phaät khoâng danh töï, lôøi Phaät khoâng suy nghó, lôøi Phaät daïy khoâng coù taâm yù, thöùc, cuõng khoâng coù ñieàu ñeå nghó. Ñoù goïi laø lôøi Phaät daïy maø chaúng theå noùi, cuõng khoâng ngoân giaùo, chaúng theå chæ ra, hieän leân.

Ñöùc Phaät noùi vôùi Long vöông:

–Lôøi daïy so saùnh nhö vaäy môùi laø lôøi noùi cuûa Phaät. Nhö Lai chaúng duøng vaên nghóa noùi phaùp, lôøi daïy khoâng vaên töï môùi laø noùi phaùp. Vaäy neân, khoâng vaên töï thì chính laø lôøi Phaät. Phaùp cuûa Ñöùc Phaät noùi chaúng coù caùi ñeå chöùng. Dieät taát caû laø ñöôïc phaùp cuûa Ñöùc Phaät noùi. Vaäy neân, khoâng ñöôïc laø lôøi noùi cuûa Ñöùc Phaät.

Kinh Phaät ñaõ noùi töøng khoâng ngoân giaùo, ngoân giaùo tòch dieät. Do vaäy neân noùi raèng, voâ giaùo laø Phaät ngoân! Noùi phaùp khoâng chaáp thuû phaùp, khoâng nöông caäy vaøo phaùp, khoâng buoâng lung phaùp, chaúng töôûng ñeán phaùp, khoâng khôûi leân phaùp, khoâng huûy hoaïi phaùp, khoâng roát raùo phaùp, khoâng chöùng ñaéc phaùp, khoâng chí nguyeän phaùp, khoâng nieäm phaùp, khoâng tu haønh phaùp, khoâng phaân bieät phaùp, khoâng töôûng ñeán phaùp, khoâng mong ñöôïc phaùp, khoâng tö duy phaùp.

Ñöùc Phaät noùi vôùi Long vöông:

–Nhö Lai vì ngöôøi noùi phaùp chöa töøng coù haønh hoùa, coù söï chöùng ñaéc. Lôøi noùi cuûa ta, taát caû voán thanh tònh, phaùp khoâng hình saéc. Vaäy neân, naøy Long vöông! Caùc phaùp khoâng hình daùng ñoù goïi laø lôøi noùi cuûa Phaät.

Laïi nöõa, sao goïi laø lôøi noùi cuûa Phaät?

–Hieåu roõ taát caû aâm thanh khoâng gì chaúng thaáu ñaït neân goïi laø lôøi Phaät noùi. Quan saùt quaù khöù, vò lai vaø hieän taïi khoâng gì ngaên ngaïi

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

neân goïi laø lôøi Phaät noùi, hieåu heát moïi lôøi noùi neân goïi laø lôøi Phaät noùi, ñaùp laïi ñöôïc caùc vaán ñeà neân goïi laø lôøi Phaät noùi.

Taát caû nhaân duyeân ñaõ noùi baèng lôøi noùi khoâng gì chaúng roäng raõi neân goïi laø lôøi Phaät noùi, hieåu bieát nhöõng lôøi noùi nhö aâm vang cuûa tieáng keâu neân goïi laø lôøi Phaät noùi, khoâng vaên töï, khoâng lôøi noùi neân goïi laø lôøi Phaät noùi, nhöõng vaên töï, ngoân thuyeát Phaät ñaõ duøng cuõng ñeàu laø lôøi Phaät noùi. Vì sao? Vì nhöõng vaên töï ñoù laø lôøi noùi cuûa Phaät quaù khöù, vò lai vaø hieän taïi. Lôøi noùi cuûa Phaät hoâm nay ñaõ noùi vaø vò lai seõ noùi. Do ñoù taát caû vaên töï, caùc söï ngoân giaùo ñeàu goïi laø lôøi Phaät noùi. Vaøo ñöôïc söï so saùnh nhö theá naøy, hieåu roõ moïi tueä ñoù goïi laø Boà-taùt phaân bieät ñaïo nghóa. Vaäy neân noùi raèng vaên töï, ngoân thuyeát ñeàu laø lôøi Phaät noùi.

Chaúng hoaïi phaùp giôùi, ñeå taâm vaøo moät vò tueä ñoù goïi laø Boà-taùt phaân bieät kinh baûn. Vaäy neân noùi raèng, vaên töï ngoân thuyeát ñeàu laø lôøi Phaät noùi. Neáu öùng hôïp thuaän vôùi phaùp tueä thì ñoù goïi laø Boà-taùt phaân bieät thuaän tòch. Vaäy neân noùi raèng, vaên töï, ngoân thuyeát ñeàu laø lôøi Phaät noùi. Ngöôøi naøo noùi tueä khoâng xöù sôû, khoâng chaáp tröôùc thì ñoù goïi laø Boà-taùt phaân bieät hieåu roõ.

Vaäy neân, naøy Long vöông! Taát caû caùc phaùp khoâng gì chaúng trôû veà söï phaân bieät boán nghóa naøy. Boà-taùt hieåu boán nghóa naøy thì vaên töï, ngoân thuyeát, caùc choã höôùng ñeán, thaân hieän taïi khoâng gì chaúng khuyeân tieán tôùi ñeàu hieåu lôøi Phaät daïy. Vaäy neân khoâng chaáp tröôùc voán khoâng choã truï. ÔÛ traêm ngaøn kieáp coù ngoân thuyeát khoâng theå haïn cheá. Vì sao? Vì ñoù goïi laø Voâ taän taïng Toång trì moân.

Giaû söû Boà-taùt chöùng ñöôïc Toång trì aáy thì noùi Voâ taän cuù, kheùo thuaän vôùi lôøi daïy, boû ñöôïc loãi laàm ñeán ñi, luoân öùng hôïp, khoâng döïa vaøo söï trang nghieâm hay traêm ngaøn lôøi leõ vi dieäu. Nhaãn vôùi baûn tònh hoã töông chaúng loaïn, nghóa toân ty hieåu roõ bình ñaúng, soi saùng phieàn naõo saân nhueá, vaøo taát caû haïnh maø thuaän giaûi thoaùt, taùm muoân boán ngaøn caùc caên lieàn öùng hôïp, kheùo giaûng baûn taùnh maø vì hoï noùi phaùp, chaúng heát taùm naïn, caùc phaùp aâm thanh cuõng khoâng heát vaø ví duï tueä ba ñôøi khoâng heát maø nguyeän quaû baùo öùng coù theå heát sao?

Kinh ñieån thuaän khaép coù theå heát sao? Sôû nhaäp cuûa taâm coù theå heát sao?

Daáu ngu cuûa nhaân duyeân coù theå heát sao?

[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)

Thuaän taïi aùi duïc coù theå heát sao? Phaùt khôûi Toång trì aáy coù theå heát sao? Noùi choã cuûa thöøa coù theå heát sao?

Phaân bieät choã cuûa phaùp coù theå heát sao? Taïp cuù thaâm dieäu coù theå heát sao?

Ñeán vôùi cöùu caùnh coù theå heát sao? Lôøi noùi nghòch, thuaän coù theå heát sao?

Lôøi noùi khuoân pheùp cuûa vaên töï coù theå heát sao? Khen ngôïi Phaät, Phaùp, Taêng coù theå heát sao?

Noùi chaùnh ñeá coù theå heát sao?

Phaät ñaïo, Phaùp phaåm coù theå heát sao? Söï ñaùp öùng toäi, phöôùc coù theå heát sao? Giaûng Ñoä voâ cöïc coù theå heát sao?

Ñöùc Phaät noùi vôùi Long vöông raèng:

–Ñoù goïi laø giaûng thuyeát voâ taän, hieäu laø Phaùp Taïng Voâ Taän, laø phaùp moân Toång trì vaäy.



[www.daitangkinh.org](http://www.daitangkinh.org/)